

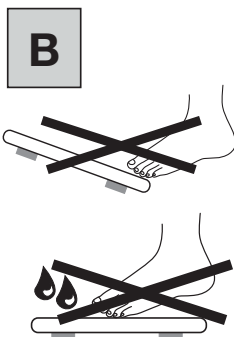
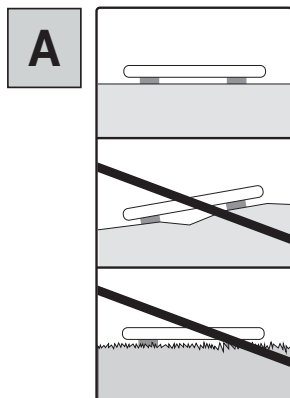
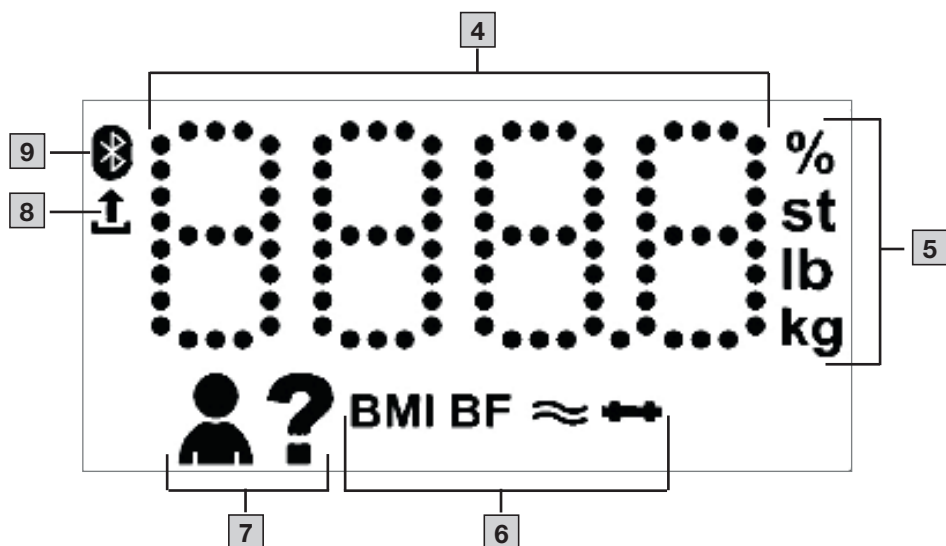
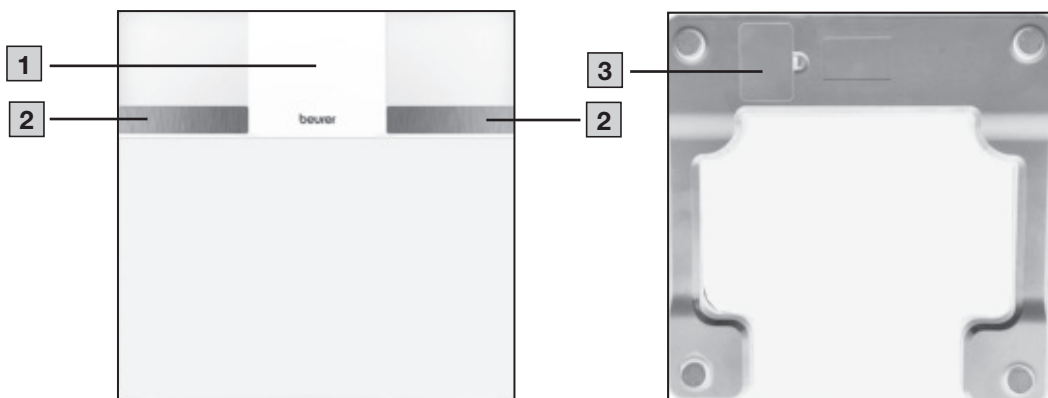
beurer

BF 450/451



RO Cântar de diagnoză
Instrucțiuni de utilizare







Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmănați și instrucțiunile de utilizare.

Cuprins

1. Pachet de livrare.....	4
2. Explicația simbolurilor	4
3. Indicații de avertizare și de siguranță.....	4
4. Descrierea aparatului.....	5
5. Utilizare.....	5
6. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?.....	5
6.1 Mesajele.....	6
6.2 Probleme de conexiune Bluetooth®	6
7. Curățarea și întreținerea	6
8. Eliminarea ca deșeu	7
9. Date tehnice	7
10. Garanție	7

1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. În cazul în care aveți îndoieli, nu utilizați dispozitivul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau contactați adresa de service indicată.

- 1 cântar de diagnoză
- 3 baterii de tip AAA, 1,5 V
- 1 exemplar din instrucțiunile de utilizare

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

⚠️ AVERTIZARE

Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi decesul ori vătămări foarte grave.

⚠️ ATENȚIE

Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi vătămări ușoare ori minore.

ℹ️ INDICAȚIE

Denumeste o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitat, dispozitivul sau obiectele din jur pot fi deteriorate.



Informații privind produsul
Indicație privind informații importante



Nu este permisă utilizarea aparatului de către persoane cu implanturi medicale (de exemplu, stimulator cardiac). În caz contrar, funcționarea acestora poate fi afectată.



A se vedea instrucțiunile de utilizare



Dispozitivul (electric) nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere



Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare.

A = Abrevierea pentru material,
B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic,
20-22 = Hârtie și carton



Marcaj CE

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.



Marcaj de evaluare a conformității în Regatul Unit



S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).



Producător



Separati produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.



Simbolul Importator

3. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

⚠️ AVERTIZARE

Utilizarea conform destinației

Dispozitivul este destinat exclusiv cântării persoanelor și înregistrării datelor dumneavoastră personale de fitness. Dispozitivul este destinat exclusiv uzului propriu și nu uzului medical sau comercial. Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput și în modul specificat în aceste instrucțiuni de utilizare.

⚠️ AVERTIZARE

- Nu este permisă utilizarea aparatului de către persoane cu implanturi medicale (de exemplu, stimulator cardiac). În caz contrar, funcționarea acestora poate fi afectată.
- Nu utilizați dispozitivul în timpul sarcinii.
- Pericol de răsturnare! Nu poziționați niciodată cântarul pe o suprafață care prezintă denivelări (a se vedea imaginea **A**). Nu vă urcați niciodată numai cu un picior pe marginea exterioară a cântarului (a se vedea imaginea **B**).
- Pericol de alunecare! Nu urcați pe cântar cu picioarele umede (a se vedea imaginea **B**). Nu urcați pe cântar dacă suprafața acestuia este umedă. Nu purtați șosete atunci când urcați pe cântar.
- Reparațiile trebuie efectuate numai de către serviciul pentru clienți sau de către comercianții autorizați. Nu deschideți niciodată cântarul pe cont propriu.



Indicații de siguranță privind manipularea bateriilor

AVERTIZARE

- Introduceți întotdeauna bateriile corect, ținând cont de polaritatea acestora (+/-). Mențineți bateriile curate, în stare uscată și departe de apă. Alegeți întotdeauna tipul de baterie corect.
- Nu scurtcircuitați niciodată bateriile și contactele de la nivelul compartimentului pentru baterii.
- Bateriile nu trebuie să fie în niciun caz încărcate, descărcate forțat, supraîncălzite, demontate, deschise, rupte, deformate, încapsulate sau modificate.
- Nu sudați și nu lipiți niciodată bateriile.
- Nu utilizați niciodată simultan baterii (noi și uzate) de la fabricanți diferiți ori cu o capacitate, dimensiune și tip diferite în interiorul unui dispozitiv.
- **Pericol de explozie!** Nerespectarea punctelor menționate poate duce la vătămări, supraîncălzire, scurgere, aerisire, rupere, explozie sau foc.
- Dacă una dintre baterii s-a scurs, puneți-vă mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată.
- În cazul în care lichidul dintr-o baterie intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locul afectat cu apă și solicitați asistență medicală.
- **Pericol de înghițire!** Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală. Înghițirea poate cauza arsuri interne grave și decesul.
- Nu lăsați niciodată copiii să schimbe bateriile dacă nu sunt supravegheați de un adult.

ATENȚIE

- Depozitați bateriile de schimb la distanță de obiecte din metal, în încăperi bine aerisite, uscate și răcite.
- Nu expuneți niciodată bateriile la razele directe ale soarelui sau la ploaie.
- Expunerea bateriilor la temperaturi foarte ridicate sau la presiuni extrem de scăzute ale aerului poate provoca explozii sau scurgeri de lichide și gaze inflamabile.
- În cazul unei perioade mai lungi de neutilizare, scoateți bateriile din dispozitiv. Nu utilizați produsul în cazul în care capacul compartimentului pentru baterii nu se mai închide corect.
- Eliminați imediat ca deșeu bateriile descărcate, în mod corespunzător. Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în sobe fierbinți.

4. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 3.

Cântar de diagnostică

- 1 Afișaj
- 2 Electrozi
- 3 Compartiment pentru baterii

Afișaj

- 4 Valoare măsurată
- 5 Unitate de măsură
- 6 Date corporale
- 7 Măsurătoare cu utilizator necunoscut
- 8 Transfer de date măsurate
- 9 Status conexiune Bluetooth®

5. UTILIZARE



Cântarul poate fi utilizat începând cu vârsta de 10 ani.
Cântarul poate fi utilizat numai cu aplicația „beurer HealthManager Pro”.

Cântarul dispune de 8 spații pentru utilizatorii cântarului, în care puteți salva, de exemplu, membrii familiei dumneavoastră. Prin intermediul aplicației „beurer HealthManager Pro”, puteți configura în mod confortabil, de pe smartphone, utilizatorii individuali ai aplicației și utilizatorii aferenți ai cântarului. Procedați după cum urmează:

1. Descărcați aplicația gratuită „beurer HealthManager Pro” din Apple App Store (iOS) sau Google Play (Android™) (a se vedea imaginea C de pe pagina pila 3).
2. Urmați instrucțiunile din aplicație.
3. În cazul în care există o conexiune Bluetooth®, valorile sunt transferate în aplicația „beurer HealthManager Pro” după măsurarea cu succes a utilizatorului (de exemplu „U - 1”). Vă puteți da seama de acest lucru după simbolul Transfer de date măsurate 8. Dacă transferul nu este posibil, se pot memora până la 30 de valori per utilizator. În cazul în care aplicația este deschisă și cântarul este activ, acestea sunt transferate automat.



- Cântăriți-vă pe cât posibil la aceeași oră întotdeauna (cel mai indicat dimineața), după ce mergeți la toaletă, pe stomacul gol.
- Măsurarea de analiză este posibilă numai cu picioarele goale. În caz contrar, se efectuează doar o măsurare a greutatei, care este alocată unui utilizator al cântarului. Dacă recunoașterea automată a utilizatorului cântarului nu a funcționat, puteți alocă măsurătoarea în aplicația „beurer HealthManager Pro”.
- Aveți în vedere faptul că există posibilitatea unor toleranțe de măsurare având o cauză tehnică, deoarece cântarul nu este calibrat pentru uzul profesional sau medical.
- Acest cântar funcționează pe baza principiului B.I.A., analiza impedanței bioelectrice. Prin această măsurare a rezistenței electrice (impedanță) și prin includerea în calcul a constantelor, respectiv valorilor individuale (vârstă, înălțime, sex, nivel de activitate) pot fi determinate procentajul de grăsime corporală și alte valori ale organismului. Aveți în vedere faptul că valorile calculate de cântarul de diagnostică reprezintă numai o aproximare a valorilor de analiză medicală reale ale organismului. Numai un medic specialist poate obține o determinare exactă a grăsimii corporale, a apei din organism, a procentajului muscular și a structurii osoase, cu ajutorul metodelor medicale (de exemplu, tomografie computerizată).
- În cazul fiecărei diete, respectiv fiecărui tratament care are ca scop câștigarea sau scăderea în greutate, este necesar să consultați personalul de specialitate calificat (de exemplu, un medic). Valorile determinate cu ajutorul cântarului pot ajuta personalul de specialitate în acest sens.
- În cazul copiilor, sportivilor profesioniști sau persoanelor cu restricții medicale/corporale (de exemplu, simptome de edem, osteoporoză, persoane care iau medicamente cardiovasculare sau vasoconstrictoare, persoane cu anomalii anatomice grave la nivelul picioarelor), pot apărea rezultate inexacte sau neplauzibile la determinarea masei de grăsime corporală.

6. CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME?

6.1 Mesajele

Afișaj	Cauză / remediere
Discrepanță privind greutatea	Punct zero eronat (de exemplu la schimbarea locației sau variație de temperatură): apăsați scurt până când se afișează greutatea actuală și apoi îndepărtați piciorul.
	Cântarul este amplasat pe covor sau pe o suprafață cu denivelări: suprafața trebuie să fie tare și nivelată.
	Cântăriți-vă pe cât posibil la aceeași oră întotdeauna (cel mai indicat dimineața), după ce mergeți la toaletă, pe stomacul gol.
luminează intermitent	Cântarul poate fi conectat prin <i>Bluetooth®</i> la aplicație: nu folosiți setările <i>Bluetooth®</i> ale smartphone-ului pentru conectare, ci conectați-vă numai prin intermediul aplicației.
PAir	<i>Permișiunea Bluetooth®</i> pentru conectare trebuie acordată o singură dată cu ajutorul smartphone-ului: verificați eventual notificarea în smartphone și permiteți conexiunea prin <i>Bluetooth®</i> .
U -- /	Măsurătoarea nu a putut fi alocată niciunei utilizator al cântarului: dacă recunoașterea automată a utilizatorului cântarului nu a funcționat, deschideți aplicația „beurer HealthManager Pro”.
„ - - BF”	Nu este posibilă efectuarea măsurătorii în scop de diagnosticare (de exemplu, efectuarea măsurătorii încălțat): repetați măsurătoarea în picioarele goale. În caz contrar, se vor afișa și transmite numai valorile de greutate.
oLd	S-a depășit capacitatea maximă de 180 kg: supuneți cântarul numai unei sarcini de max. de 180 kg.
Lo	Bateriile sunt consumate. Înlocuiți bateriile.
	Măsurătoarea este transmisă

6.2 Probleme de conexiune *Bluetooth®*

Problemă	Cauză / remediere
Nicio conexiune <i>Bluetooth®</i> Nu se afișează simbolul 9	Nicio conexiune la adăugarea dispozitivului Pentru stabilirea conexiunii, cântarul trebuie să fie activat, astfel încât pe ecran să se afișeze 0,0 kg. Pentru aceasta, apăsați scurt pe platformă. Adăugați dispozitivul cu ajutorul aplicației. La prima conectare poate fi necesară o confirmare pe smartphone pentru a confirma procesul de Bonding/Pairing. În acest caz, verificați eventualele notificări din bara de stare sau mesaje. Nicio conexiune la setarea dispozitivului Pentru stabilirea conexiunii, cântarul trebuie să fie activat, astfel încât pe ecran să se afișeze 0,0 kg. Pentru aceasta, apăsați scurt pe platformă. Selectați cântarul adăugat la „Dispozitivele mele” din aplicație. Nicio conexiune la transferul datelor de măsurare Conexiunea este stabilită automat după o măsurare cu succes a utilizatorului (de exemplu: „U - 1”) dacă aplicația este deschisă în raza de acțiune (<10 m). Cântarul trebuie să fie configurat în „Dispozitivele mele”. Verificați detectarea utilizatorului în aceste setări ale dispozitivului.
	Soluționarea problemelor prin smartphone • Oprți și reporniți funcția <i>Bluetooth®</i> de la nivelul smartphone-ului. Asigurați-vă că, în setările <i>Bluetooth®</i> ale sistemului de operare, cântarul nu este conectat. Dacă este cazul, ștergeți-l din lista de dispozitive inclusă în setările <i>Bluetooth®</i> și apoi utilizați aplicația „beurer HealthManager Pro”. • La conectarea cântarului, verificați bara de stare a smartphone-ului pentru a începe procesul de Pairing/Bonding. • Închideți complet aplicația (și din fundal). Oprți și reporniți smartphone-ul.
Nu sunt transmise rezultatele măsurării Nu se afișează simbolul 8	Memoria de utilizatori (de exemplu U - 1), care apare pe afișajul cântarului la o măsurare trebuie alocată cântarului în setările din aplicație. Doar aceste măsurători pot fi transmise. Prin urmare, în cazul unei măsurători, verificați utilizatorul dumneavoastră pe cântar și în setările aplicației.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Curățați suprafața cântarului din când în când folosind o cârpă ușor umezită. Reutilizați cântarul numai după ce suprafața cântarului s-a uscat complet.

ATENȚIE

- Nu utilizați agenți de curățare puternici.
- Nu scufundați niciodată cântarul în apă. Nu spălați niciodată cântarul sub jet de apă.
- Nu așezați obiecte pe cântar atunci când nu îl utilizați.
- Protejați cântarul împotriva șocurilor, umezelii, prafului, substanțelor chimice, fluctuațiilor puternice de temperatură și surselor de căldură prea apropiate (cuptoare, calorifere).

8. ELIMINAREA CA DEȘEU

INDICAȚIE

În timpul eliminării ca deșeu, depozitați bateriile separat de diferitele sisteme electrochimice.

Pentru protejarea mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubritate sau de la comerciantul dumneavoastră.

Bateriile consumate nu se elimină la gunoiul menajer. Eliminați-le apelând la comerciantul dumneavoastră de electrice sau prin intermediul unui punct de colectare specializat, deoarece această obligație este prevăzută de lege.

Indicație: Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri: Pb = bateria conține plumb, Cd = bateria conține cadmiu, Hg = bateria conține mercur.



Eliminare ca deșeu ecologică

În scopul protejării mediului înconjurător, vă recomandăm să eliminați separat componentele individuale, în special bateriile.

- 1. Introduceți o șurubelniță cu cap plat în decupajele prevăzute între suprafața de sprijin din sticlă securizată și picioarele cântarului.
- 2. Desfaceți acum cu atenție cântarul cu ajutorul șurubelniței cu cap plat, pentru a separa partea inferioară de cântar.
- 3. Scoateți cablurile și desprindeți plăcuța electronică cu o șurubelniță în cruce.
- 4. Eliminați ca deșeu piesele individuale separat una de cealaltă.

9. DATE TEHNICE

Dimensiuni:	300 x 300 x 26 mm
Greutate:	1565 g
Interval de măsurare:	180 kg / 396 lb / 28 st
Afișajul de pe ecran	kg: 0,1 kg / lb: 0,2 lb / st: 1 st, 0,2 lb
Precizie de repetare:	max ± 0,4 kg
Precizie absolută:	max. ± (0,5 % +0,1 kg); de exemplu la 80 kg: max ± 0,5 kg
Baterie:	3 x baterie AAA de 1,5 V
Conectivitate:	Bluetooth® low energy technology Bandă de frecvență: 2402 – 2480 MHz, putere de transmisie max. 0,83 dBm
Cerințe de sistem și lista dispozitivelor compatibile pentru aplicația „beurer Health-Manager Pro”	

*Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
În conformitate cu următoarele directive europene, s-a aplicat marcajul CE:
Directiva 2014/53/UE (Radio Equipment Directive - RED)
Declarația de conformitate pentru acest produs poate fi accesată la următoarea adresă: <https://www.beurer.com/conformity>

10. GARANȚIE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.
Android is a trademark of Google LLC.

